ano 2003 - I

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA SEDE DE OCCIDENTE Departamento de Filosofía, Artes y Letras Sección de Filología

Programa de

FL 4140 ETIMOLOGÍAS DEL LÉXICO CIENTÍFICO

3 horas/3

# Descripción del curso:

"Este curso pretende enseñar a los estudiantes de ciencia naturales, médicas y humanas los elementos ling uísticos necesarios para entende l vocabulario básico que tienen que manejar constantemente. Por esto, se anali rán las palabras básicas, los sistemas de prefijación y sufijación y los corres pondientes significados" (Catálogo Universitario 1977. Tomo I)
Se examina la composición y la formación de neologismos.

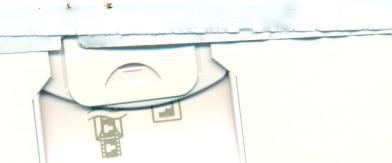
### Objetivos del curso

Al finalizar el curso, el alumno:

- Explicará y justificará la importancia de las lenguas clásicas y del estudio las etimologías en la difusión y en el léxico de las ciencias.
- Partiendo de la etimología de los nombres científicos, notará característica y dará definiciones relativas a los términos examinados.
- 3) Por medio del estudio de un vocabulario básico greco-latino (50,500 vocablos ampliará notablemente su dominio de comprensión real del léxico científico o su interés y de materias afines.
- 4) Explicará y reconocerá el significado de alrededor 2000 palabras científicas estudiadas por familias etimológicas, u organizadas por prefijos y sufijos.
- 5) Explicará el proceso de formacilón de compuestos científicos, su problemátic y formará neologismos utilizando procesos analógicos.

#### Contenidos del curso

- La Etimología y su estudio Relación lingüística entre Latín, Griego y Español - Elementos ling"uísticos no clásicos del español - Lectura y critura del latín y del griego.
- 2) Vocablos latinos y griços idénticos en español, con o són cambios semicos Vocablos clásicos en el español con transformaciones fonéticas y gráficas Del latín al español: los principales fenómenos de transformaciones de transformaciones de transformaciones Cultismos, semicultismos, vulgarismos Del griego al español a través del latín b) directamente c) a través del árabe.





- 3) La Derivación La sufijación y la prefijación: sufijos y prefijos griegos y latinos en español - Las pseudodesihencias: del latín (de origen verbal), del griego (de origen nominal y verbal).
- 4) La Composición: impropia, o sintáctica, yuxtaposición, propia o asintáctica -Composición mixta - Problemática actual - Formación de neologismos
- 5) Late in y Griego en las Ciencias: en Matemática y Geometría, en Física, en Química, en Geología y Geografía, en Biología, en Medicina, en Ciencias Sociales, en Ling uística, Filología y Teoría Literaria.

### Evaluación del curso

Pruebas Cortas 60 %

Ex amen Final 20 %

Tareas

20 %

Para alumnos con nota final de 6.0 y 6.5, habrá un examen de reposición sobre los aspectos en que haya habido deficiencias.

## Bibliografía básica

Corominas, Jean. Breve Diccionario Etimológico de la Lengua Castellana. Madrid: Gredos, 1967

Fernández-Galiano, M. "La lengua griega y el lenguaje científico de hoy" En Temas de COU. Madrid: Gredos, 1978

Alvar-Pottier. Morfología histórica del español. Madrid: Gredos, 1983

Herrera, Tarcisio. Método de Latín en frases célebres de Ciencias y Letras. Méjico: Porrúa, 1978

Herrera-Pimentel. Etimologías Grecolatinas del Español. Méjico: Porrúa, 1977 Etimología general. Etimología médica. Méjico: Porrúa, 1978

Mateos, Agustín. Etimologías Griegas del Español. Méjico: Esfinge, 1979 Etimología Latina del Español. Méjico: Esfinge, 1986

Siercovich, F. Introduccikón al estudio de las Lenguas Clásicas (material poli grafiado) S.R.O., 1986

Torres, Alfonso. Cuaderno de Ejercicios de Etimologías. Méji∞: Porrúa,1978

###############

